REGOLAMENTO (CEE) N. 1392/86 DELLA COMMISSIONE

del 6 maggio 1986

relativo alla fornitura di varie partite di latte scremato in polvere a titolo di aiuto alimentare

LA COMMISSIONE DELLE COMUNITÀ EUROPEE,

visto il trattato che istituisce la Comunità economica europea,

visto il regolamento (CEE) n. 3331/82 del Consiglio, del 3 dicembre 1982, relativo alla politica e alla gestione dell'aiuto alimentare e che modifica il regolamento (CEE) n. 2750/75 (1), in particolare l'articolo 3, paragrafo 1, primo comma,

visto il regolamento (CEE) n. 457/85 del Consiglio, del 19 febbraio 1985, che fissa le norme d'applicazione per il 1985 del regolamento (CEE) n. 3331/82 relativo alla politica e alla gestione dell'aiuto alimentare (2),

visto il regolamento (CEE) n. 232/86 del Consiglio, del 27 gennaio 1986, che fissa le norme d'applicazione per il 1986 del regolamento (CEE) n. 3331/82 relativo alla politica e alla gestione dell'aiuto alimentare (3),

visto il regolamento (CEE) n. 804/68 del Consiglio, del 27 giugno 1986, relativo all'organizzazione comune dei mercati nel settore del latte e dei prodotti lattiero-caseari (4) modificato da ultimo dal regolamento (CEE) n. 3768/86 (5), in particolare l'articolo 7, paragrafo 5,

considerando che, a seguito di varie decisioni relative alla concessione di aiuti alimentari, la Commissione ha accordato a una serie di paesi ed organismi beneficiari 5 016 t di latte scremato in polvere da fornire fob, cif o reso destinazione;

considerando che è pertanto opportuno procedere a tali forniture in conformità delle norme previste dal regolamento (CEE) n. 1354/83 della Commissione, del 17 maggio 1983, recante modalità generali di mobilitazione e di fornitura di latte scremato in polvere, di burro e di butteroil a titolo di aiuto alimentare (6), modificato da ultimo dal regolamento (CEE) n. 3826/85 (7); che è necessario in particolare precisare i termini e le modalità di consegna nonché la procedura che gli organismi d'intervento devono applicare per determinare le relative spese;

considerando che le misure previste dal presente regolamento sono conformi al parere del comitato di gestione per il latte e i prodotti lattiero-caseari,

HA ADOTTATO IL PRESENTE REGOLAMENTO:

Articolo 1

Gli organismi d'intervento provvedono affinché si proceda, in conformità del regolamento (CEE) n. 1354/83, alla fornitura di latte scremato in polvere a titolo di aiuto alimentare alle condizioni specificate nell'allegato I.

Articolo 2

Il presente regolamento entra in vigore il terzo giorno successivo alla pubblicazione nella *Gazzetta ufficiale delle Comunità europee*.

Il presente regolamento è obbligatorio in tutti i suoi elementi e direttamente applicabile in ciascuno degli stati membri.

Fatto a Bruxelles, il 6 maggio 1986.

Per la Commissione

Frans ANDRIESSEN

Vicepresidente

(1) GU n. L 352 del 14. 12. 1982, pag. 1.
(2) GU n. L 54 del 23. 2. 1985, pag. 1.
(3) GU n. L 29 del 4. 2. 1986, pag. 3.
(4) GU n. L 148 del 28. 6. 1968, pag. 13.
(5) GU n. L 362 del 31. 12. 1985, pag. 8.
(6) GU n. L 142 dell'1. 6. 1983, pag. 1.
(7) GU n. L 371 del 31. 12. 1985, pag. 1.

ALLEGATO I

Bando di gara [1]

Designazione della partita	A
1. Programma:	1985
a) base giuridica	Regolamento (CEE) n. 457/85 del Consiglio
b) attribuzione	Decisione della Commissione del 15 novembre 1985
2. Beneficiario	Euronaid — Cebemo
3. Paese di destinazione	Allegato II
4. Fase e luogo di consegna	fob
5. Rappresentante del beneficiario [2] [3]	—
6. Quantitativo totale	250 t
7. Provenienza del latte scremato in polvere	Mercato della Comunità
8. Organismo d'intervento	Francese
9. Caratteristiche specifiche	Allegato I B del regolamento (CEE) n. 1354/83
10. Imballaggio	25 kg conformemente al punto 4.2 dell'allegato I B del regolamento (CEE) n. 1354/83
11. Iscrizioni supplementari sull'imballaggio	Allegato II
12. Periodo d'imbarco	Prima del 30 giugno 1986
13. Data di scadenza del termine di presentazione delle offerte	—
14. In caso di seconda gara nel quadro dell'articolo 14, paragrafo 2, del regolamento (CEE) n. 1354/83:	
a) periodo d'imbarco	—
b) data di scadenza del termine di presentazione delle offerte	—
15. Varie	Le spese di consegna sono determinate dall'organismo d'intervento francese, conformemente all'articolo 15 del regolamento (CEE) n. 1354/83 [4] [6] [8]

Designazione della partita	B
1. Programma:	1985
a) base giuridica	Regolamento (CEE) n. 457/85 del Consiglio
b) attribuzione	Decisione della Commissione del 15 novembre 1985
2. Beneficiario	Euronaid — Cebemo
3. Paese di destinazione	Allegato II
4. Fase e luogo di consegna	fob
5. Rappresentante del beneficiario (2) (3)	—
6. Quantitativo totale	190 t
7. Provenienza del latte scremato in polvere	Mercato della Comunità
8. Organismo d'intervento	Danese
9. Caratteristiche specifiche	Allegato I B del regolamento (CEE) n. 1354/83
10. Imballaggio	25 kg conformemente al punto 4.2 dell'allegato I B del regolamento (CEE) n. 1354/83
11. Iscrizioni supplementari sull'imballaggio	Allegato II
12. Periodo d'imbarco	Prima del 30 giugno 1986
13. Data di scadenza del termine di presentazione delle offerte	—
14. In caso di seconda gara nel quadro dell'articolo 14, paragrafo 2, del regolamento (CEE) n. 1354/83:	
a) periodo d'imbarco	—
b) data di scadenza del termine di presentazione delle offerte	—
15. Varie	Le spese di consegna sono determinate dall'organismo d'intervento danese, conformemente all'articolo 15 del regolamento (CEE) n. 1354/83 (4) (8)

Designazione della partita	C	D
1. Programma:	1985	
a) base giuridica	Regolamento (CEE) n. 457/85 del Consiglio	
b) attribuzione	Decisione della Commissione del 15 novembre 1985	
2. Beneficiario	Euronaid — Cebemo	
3. Paese di destinazione	Allegato II	
4. Fase e luogo di consegna	fob	
5. Rappresentante del beneficiario (2) (3)	—	
6. Quantitativo totale	150 t	110 t
7. Provenienza del latte scremato in polvere	Mercato della Comunità	
8. Organismo d'intervento	Olandese	Belga
9. Caratteristiche specifiche	Allegato I B del regolamento (CEE) n. 1354/83	
10. Imballaggio	25 kg conformemente al punto 4.2 dell'allegato I B del regolamento (CEE) n. 1354/83	
11. Iscrizioni supplementari sull'imballaggio	Allegato II	
12. Periodo d'imbarco	Prima del 30 giugno 1986	
13. Data di scadenza del termine di presentazione delle offerte	—	
14. In caso di seconda gara nel quadro dell'articolo 14, paragrafo 2, del regolamento (CEE) n. 1354/83:		
a) periodo d'imbarco	—	
b) data di scadenza del termine di presentazione delle offerte	—	
15. Varie	Le spese di consegna sono determinate dall'organismo d'intervento Olandese | Belga conformemente all'articolo 15 del regolamento (CEE) n. 1354/83 (4) (6) (8)	

Designazione della partita	E
1. Programma:	1985
a) base giuridica	Regolamento (CEE) n. 457/85 del Consiglio
b) attribuzione	Decisione della Commissione del 15 novembre 1985
2. Beneficiario	Euronaid — Cebemo
3. Paese di destinazione	Allegato II
4. Fase e luogo di consegna	fob
5. Rappresentante del beneficiario (2) (3)	—
6. Quantitativo totale	300 t
7. Provenienza del latte scremato in polvere	Mercato della Comunità
8. Organismo d'intervento	—
9. Caratteristiche specifiche	Allegato I B del regolamento (CEE) n. 1354/83
10. Imballaggio	25 kg conformemente al punto 4.2 dell'allegato I B del regolamento (CEE) n. 1354/83
11. Iscrizioni supplementari sull'imballaggio	Allegato II
12. Periodo d'imbarco	Prima del 15 luglio 1986
13. Data di scadenza del termine di presentazione delle offerte	26 maggio 1986
14. In caso di seconda gara nel quadro dell'articolo 14, paragrafo 2, del regolamento (CEE) n. 1354/83:	
a) periodo d'imbarco	Prima del 31 luglio 1986
b) data di scadenza del termine di presentazione delle offerte	9 giugno 1986
15. Varie	(4) (6) (8)

Designazione della partita	F
1. Programma:	1985
a) base giuridica	Regolamento (CEE) n. 457/85 del Consiglio
b) attribuzione	Decisione della Commissione del 15 novembre 1985
2. Beneficiario	Euronaid — Cebemo
3. Paese di destinazione	Allegato II
4. Fase e luogo di consegna	fob
5. Rappresentante del beneficiario (2) (3)	—
6. Quantitativo totale	1 000 t
7. Provenienza del latte scremato in polvere	Mercato della Comunità
8. Organismo d'intervento	—
9. Caratteristiche specifiche	Allegato I B del regolamento (CEE) n. 1354/83
10. Imballaggio	25 kg conformemente al punto 4.2 dell'allegato I B del regolamento (CEE) n. 1354/83
11. Iscrizioni supplementari sull'imballaggio	Allegato II
12. Periodo d'imbarco	Prima del 15 luglio 1986
13. Data di scadenza del termine di presentazione delle offerte	26 maggio 1986
14. In caso di seconda gara nel quadro dell'articolo 14, paragrafo 2, del regolamento (CEE) n. 1354/83:	
a) periodo d'imbarco	Prima del 31 luglio 1986
b) data di scadenza del termine di presentazione delle offerte	9 giugno 1986
15. Varie	(4) (7) (8)

Designazione della partita	G
1. Programma:	1985
a) base giuridica	Regolamento (CEE) n. 457/85 del Consiglio
b) attribuzione	Decisione della Commissione del 6 maggio 1985
2. Beneficiario	PAM
3. Paese di destinazione	Madagascar
4. Fase e luogo di consegna	fob
5. Rappresentante del beneficiario (2) (3)	—
6. Quantitativo totale	210 t
7. Provenienza del latte scremato in polvere	Scorte d'intervento
8. Organismo d'intervento	Tedesco
9. Caratteristiche specifiche	Entrata all'ammasso dopo il 1° ottobre 1985
10. Imballaggio	25 kg
11. Iscrizioni supplementari sull'imballaggio	« MADAGASCAR 0270100 / ACTION DU PROGRAMME ALIMENTAIRE MONDIAL / TOAMASINA »
12. Periodo d'imbarco	Prima del 30 giugno 1986
13. Data di scadenza del termine di presentazione delle offerte	—
14. In caso di seconda gara nel quadro dell'articolo 14, paragrafo 2, del regolamento (CEE) n. 1354/83:	
a) periodo d'imbarco	—
b) data di scadenza del termine di presentazione delle offerte	—
15. Varie	Le spese di consegna sono determinate dall'organismo d'intervento tedesco conformemente all'articolo 15 del regolamento (CEE) n. 1354/83 (4) (5) (9)

Designazione della partita	H
1. Programma:	1985
a) base giuridica	Regolamento (CEE) n. 457/85 del Consiglio
b) attribuzione	Decisione della Commissione del 6 maggio 1985
2. Beneficiario	CICR
3. Paese di destinazione	Cile
4. Fase e luogo di consegna	cif Valparaiso
5. Rappresentante del beneficiario (2) (3)	(à l'attention de M^me^ Hock)
6. Quantitativo totale	60 t
7. Provenienza del latte scremato in polvere	Mercato della Comunità
8. Organismo d'intervento	Belga
9. Caratteristiche specifiche	Allegato I B del regolamento (CEE) n. 1354/83
10. Imballaggio	25 kg
11. Iscrizioni supplementari sull'imballaggio	Una croce rossa di 10 × 10 cm e: «CHI-13 / ACCIÓN DEL COMITÉ INTERNACIONAL DE LA CRUZ ROJA / VALPARAISO»
12. Periodo d'imbarco	Prima del 30 giugno 1986
13. Data di scadenza del termine di presentazione delle offerte	—
14. In caso di seconda gara nel quadro dell'articolo 14, paragrafo 2, del regolamento (CEE) n. 1354/83:	
a) periodo d'imbarco	—
b) data di scadenza del termine di presentazione delle offerte	—
15. Varie	Le spese di consegna sono determinate dall'organismo d'intervento belga conformemente all'articolo 15 del regolamento (CEE) n. 1354/83 (4) (6) (9)

Designazione della partita	I
1. Programma:	1986
a) base giuridica	Regolamento (CEE) n. 232/86 del Consiglio
b) attribuzione	Decisione della Commissione del 10 febbraio 1986
2. Beneficiario	LICROSS
3. Paese di destinazione	Mali
4. Fase e luogo di consegna	Reso destinazione Gao-Ville
5. Rappresentante del beneficiario (2) (3)	—
5a. Destinatario	Délégation de la Ligue des sociétés de la Croix-Rouge et du Croissant-Rouge — Gao-Ville (Mali)
6. Quantitativo totale	500 t
7. Provenienza del latte scremato in polvere	Mercato della Comunità
8. Organismo d'intervento	—
9. Caratteristiche specifiche	Allegato I B del regolamento (CEE) n. 1354/83
10. Imballaggio	25 kg
11. Iscrizioni supplementari sull'imballaggio	Una croce rossa di 10 × 10 cm e: « ACTION DE LA LIGUE DES SOCIÉTÉS DE LA CROIX-ROUGE ET DU CROISSANT-ROUGE / POUR LA DISTRIBUTION CRATUITE / GAO-VILLE VIA LOMÉ »
12. Periodo d'imbarco	Prima del 15 luglio 1986
13. Data di scadenza del termine di presentazione delle offerte	26 maggio 1986
14. In caso di seconda gara nel quadro dell'articolo 14, paragrafo 2, del regolamento (CEE) n. 1354/83:	
a) periodo d'imbarco	Prima del 31 luglio 1986
b) data di scadenza del termine di presentazione delle offerte	9 giugno 1986
15. Varie	(4)

Designazione della partita	K
1. Programma:	1985
a) base giuridica	Regolamento (CEE) n. 457/85 del Consiglio
b) attribuzione	Decisione della Commissione del 6 maggio 1985
2. Beneficiario	PAM
3. Paese di destinazione	Botswana
4. Fase e luogo di consegna	fob
5. Rappresentante del beneficiario (2) (3)	—
6. Quantitativo totale	194 t
7. Provenienza del latte scremato in polvere	Mercato della Comunità
8. Organismo d'intervento	Irlandese
9. Caratteristiche specifiche	Allegato I B del regolamento (CEE) n. 1354/83
10. Imballaggio	25 kg
11. Iscrizioni supplementari sull'imballaggio	«BOTSWANA 0032403 / ACTION OF THE WORLD FOOD PROGRAMME / DURBAN IN TRANSIT TO BOTSWANA»
12. Periodo d'imbarco	Prima del 30 giugno 1986
13. Data di scadenza del termine di presentazione delle offerte	—
14. In caso di seconda gara nel quadro dell'articolo 14, paragrafo 2, del regolamento (CEE) n. 1354/83:	
a) periodo d'imbarco	—
b) data di scadenza del termine di presentazione delle offerte	—
15. Varie	Le spese di consegna sono determinate dall'organismo d'intervento irlandese, conformemente all'articolo 15 del regolamento (CEE) n. 1354/83 (4)

Designazione della partita	L
1. Programma:	1985
a) base giuridica	Regolamento (CEE) n. 457/85 del Consiglio
b) attribuzione	Decisione della Commissione del 6 maggio 1985
2. Beneficiario	PAM
3. Paese di destinazione	Libano
4. Fase e luogo di consegna	fob
5. Rappresentante del beneficiario (2) (3)	—
6. Quantitativo totale	200 t
7. Provenienza del latte scremato in polvere	Mercato della Comunità
8. Organismo d'intervento	Regno Unito
9. Caratteristiche specifiche	Allegato I B del regolamento (CEE) n. 1354/83
10. Imballaggio	25 kg
11. Iscrizioni supplementari sull'imballaggio	«LEBANON 0052401 / ACTION OF THE WORLD FOOD PROGRAMME / BEIRUT»
12. Periodo d'imbarco	Prima del 30 giugno 1986
13. Data di scadenza del termine di presentazione delle offerte	—
14. In caso di seconda gara nel quadro dell'articolo 14, paragrafo 2, del regolamento (CEE) n. 1354/83:	
a) periodo d'imbarco	—
b) data di scadenza del termine di presentazione delle offerte	—
15. Varie	Le spese di consegna sono determinate dall'organismo d'intervento del Regno Unito, conformemente all'articolo 15 del regolamento (CEE) n. 1354/83 (4) (5) (9)

Designazione della partita	M
1. Programma:	1985
a) base giuridica	Regolamento (CEE) n. 457/85 del Consiglio
b) attribuzione	Decisione della Commissione del 6 maggio 1985
2. Beneficiario	PAM
3. Paese di destinazione	Tanzania
4. Fase e luogo di consegna	fob
5. Rappresentante del beneficiario (2) (3)	—
6. Quantitativo totale	100 t
7. Provenienza del latte scremato in polvere	Scorte d'intervento
8. Organismo d'intervento	Tedesco
9. Caratteristiche specifiche	Entrata all'ammasso dopo il 1° ottobre 1985
10. Imballaggio	25 kg
11. Iscrizioni supplementari sull'imballaggio	Un punto rosso di almeno 20 cm di diametro e: «TANZANIA 0229802 / ACTION OF THE WORLD FOOD PROGRAMME / ZANZIBAR»
12. Periodo d'imbarco	Prima del 30 giugno 1986
13. Data di scadenza del termine di presentazione delle offerte	—
14. In caso di seconda gara nel quadro dell'articolo 14, paragrafo 2, del regolamento (CEE) n. 1354/83:	
a) periodo d'imbarco	—
b) data di scadenza del termine di presentazione delle offerte	—
15. Varie	Le spese di consegna sono determinate dall'organismo d'intervento tedesco, conformemente all'articolo 15 del regolamento (CEE) n. 1354/83 (4) (5) (9) (10)

Designazione della partita	N
1. Programma:	1985
a) base giuridica	Regolamento (CEE) n. 457/85 del Consiglio
b) attribuzione	Decisione della Commissione del 6 maggio 1985
2. Beneficiario	PAM
3. Paese di destinazione	Djibouti
4. Fase e luogo di consegna	fob
5. Rappresentante del beneficiario (2) (3)	—
6. Quantitativo totale	92 t
7. Provenienza del latte scremato in polvere	Mercato della Comunità
8. Organismo d'intervento	Belga
9. Caratteristiche specifiche	Allegato I B del regolamento (EEC) n. 1354/83
10. Imballaggio	25 kg
11. Iscrizioni supplementari sull'imballaggio	«DJIBOUTI 0255101 / ACTION OF THE WORLD FOOD PROGRAMME / DJIBOUTI»
12. Periodo d'imbarco	Prima del 30 giugno 1986
13. Data di scadenza del termine di presentazione delle offerte	—
14. In caso di seconda gara nel quadro dell'articolo 14, paragrafo 2, del regolamento (CEE) n. 1354/83:	
a) periodo d'imbarco	—
b) data di scadenza del termine di presentazione delle offerte	—
15. Varie	Le spese di consegna sono determinate dall'organismo d'intervento belga conformemente all'articolo 15 del regolamento (CEE) n. 1354/83 (4) (5) (9)

Designazione della partita	O	P	Q
1. Programma:		1985	
a) base giuridica		Regolamento (CEE) n. 457/85 del Consiglio	
b) attribuzione		Decisione della Commissione del 6 maggio 1985	
2. Beneficiario		PAM	
3. Paese di destinazione		Mozambico	
4. Fase e luogo di consegna		fob	
5. Rappresentante del beneficiario (2) (3)		—	
6. Quantitativo totale	30 t	40 t	40 t
7. Provenienza del latte scremato in polvere		Mercato della Comunità	
8. Organismo d'intervento		Belga	
9. Caratteristiche specifiche		Allegato I B del regolamento (CEE) n. 1354/83	
10. Imballaggio		25 kg conformemente al punto 4.2 dell'allegato I B del regolamento (CEE) n. 1354/83	
11. Iscrizioni supplementari sull'imballaggio	« MOZAMBIQUE 0238202 / ACÇÃO DO PROGRAMA ALIMENTAR MUNDIAL / MAPUTO »	BEIRA »	NACALA »
12. Periodo d'imbarco		Prima del 30 giugno 1986	
13. Data di scadenza del termine di presentazione delle offerte		—	
14. In caso di seconda gara nel quadro dell'articolo 14, paragrafo 2, del regolamento (CEE) n. 1354/83:			
a) periodo d'imbarco		—	
b) data di scadenza del termine di presentazione delle offerte		—	
15. Varie		Le spese di consegna sono determinate dall'organismo d'intervento belga, conformemente all'articolo 15 del regolamento (CEE) n. 1354/83 (4)	

Designazione della partita	R
1. Programma:	1985
a) base giuridica	Regolamento (CEE) n. 457/85 del Consiglio
b) attribuzione	Decisione della Commissione del 6 maggio 1985
2. Beneficiario	CICR
3. Paese di destinazione	Honduras
4. Fase e luogo di consegna	cif Puerto Cortés
5. Rappresentante del beneficiario (2) (3)	(à l'attention de M^me^ Hock)
6. Quantitativo totale	50 t
7. Provenienza del latte scremato in polvere	Mercato della Comunità
8. Organismo d'intervento	Danese
9. Caratteristiche specifiche	Allegato I B del regolamento (EEC) n. 1354/83
10. Imballaggio	25 kg
11. Iscrizioni supplementari sull'imballaggio	Una croce rossa di 10 × 10 cm e: «HON-4 / ACCIÓN DEL COMITÉ INTERNACIONAL DE LA CRUZ ROJA / PUERTO CORTÉS»
12. Periodo d'imbarco	Prima del 30 giugno 1986
13. Data di scadenza del termine di presentazione delle offerte	—
14. In caso di seconda gara nel quadro dell'articolo 14, paragrafo 2, del regolamento (CEE) n. 1354/83:	
a) periodo d'imbarco	—
b) data di scadenza del termine di presentazione delle offerte	—
15. Varie	Le spese di consegna sono determinate dall'organismo d'intervento danese, conformemente all'articolo 15 del regolamento (CEE) n. 1354/83 (4)

Designazione della partita	S
1. Programma:	1985
a) base giuridica	Regolamento (CEE) n. 457/85 del Consiglio
b) attribuzione	Decisione della Commissione del 6 maggio 1985
2. Beneficiario	CICR
3. Paese di destinazione	Nicaragua
4. Fase e luogo di consegna	cif Corinto
5. Rappresentante del beneficiario (2) (3)	—
6. Quantitativo totale	100 t
7. Provenienza del latte scremato in polvere	Mercato della Comunità
8. Organismo d'intervento	Danese
9. Caratteristiche specifiche	Allegato I B del regolamento (CEE) n. 1354/83 (11)
10. Imballaggio	25 kg conformemente al punto 4.2 dell'allegato I B del regolamento (CEE) n. 1354/83
11. Iscrizioni supplementari sull'imballaggio	Una croce rossa di 10 × 10 cm e: «NIC-137 / ACCIÓN DEL COMITÉ INTERNACIONAL DE LA CRUZ ROJA / CORINTO»
12. Periodo d'imbarco	Prima del 30 giugno 1986
13. Data di scadenza del termine di presentazione delle offerte	—
14. In caso di seconda gara nel quadro dell'articolo 14, paragrafo 2, del regolamento (CEE) n. 1354/83:	
a) periodo d'imbarco	—
b) data di scadenza del termine di presentazione delle offerte	—
15. Varie	Le spese di consegna sono determinate dall'organismo d'intervento danese conformemente all'articolo 15 del regolamento (CEE) n. 1354/83 (4) (5)

Designazione della partita	T
1. Programma:	1985
a) base giuridica	Regolamento (CEE) n. 457/85 del Consiglio
b) attribuzione	Decisione della Commissione del 10 dicembre 1985
2. Beneficiario 3. Paese di destinazione	Perù
4. Fase e luogo di consegna	cif Callao (Lima)
5. Rappresentante del beneficiario	M. Hernán Gonzales F.D., ONAA, 220 Natalio Sánchez, 13e étage Jesús María, Lima, Perú
6. Quantitativo totale	1 400 t
7. Provenienza del latte scremato in polvere	Mercato della Comunità
8. Organismo d'intervento	—
9. Caratteristiche specifiche	Allegato I B del regolamento (CEE) n. 1354/83
10. Imballaggio	25 kg
11. Iscrizioni supplementari sull'imballaggio	«LECHE EN POLVO DESCREMADA ENRIQUECIDA CON VITAMINAS A y D / DONACIÓN DE LA COMUNIDAD ECONÓMICA EUROPEA A PERÚ»
12. Periodo d'imbarco	Prima del 15 luglio 1986
13. Data di scadenza del termine di presentazione delle offerte	26 maggio 1986
14. In caso di seconda gara nel quadro dell'articolo 14, paragrafo 2, del regolamento (CEE) n. 1354/83:	
a) periodo d'imbarco	Prima del 31 luglio 1986
b) data di scadenza del termine di presentazione delle offerte	9 giugno 1986
15. Varie	(4)

Note

(1) Il presente allegato, unitamente al bando pubblicato nella *Gazzetta ufficiale delle Comunità europee* n. C 208 del 4 agosto 1983, pagina 9, funge da bando di gara.

(2) Vedi elenco pubblicato nella *Gazzetta ufficiale delle Comunità europee* n. C 229 del 26 agosto 1983, pagina 2.

(3) L'aggiudicatario prende senza indugi contatto col beneficiario per determinare i documenti di spedizione necessari.

(4) Delegato della Commissione da contattare da parte dell'aggiudicatario: vedi elenco pubblicato nella *Gazzetta ufficiale delle Comunità europee* n. C 227 del 7 settembre 1985, pagina 4.

(5) Certificato veterinario rilasciato da un organismo ufficiale, attestante che il prodotto è stato ottenuto da latte pastorizzato proveniente da animali sani ed è stato lavorato in condizioni sanitarie eccellenti controllate da personale tecnico specializzato, e che nella zona di produzione del latte crudo non si sono manifestati, durante i novanta giorni precedenti la lavorazione, casi di afta epizootica o di altre malattie infettive/contagiose da notificare obbligatoriamente.

(6) Da fornire in contenitori di 20 piedi; condizioni: FCL/LCL Shippers-count-load and stowage (cls).

(7) L'offerta può riguardare soltanto un quantitativo parziale di 500 t o di un multiplo di 500 t; vedi articolo 11, paragrafo 3, terzo comma, del regolamento (CEE) n. 1354/83.

(8) Il fornitore deve inviare un duplicato dell'originale della fattura a:
M. H. Schutz B.V.
Postbus 1438
Blaak 6
3000 BK Rotterdam, Paesi Bassi.

(9) L'aggiudicatario trasmette al rappresentante del beneficiario, al momento della consegna, un certificato sanitario.

(10) Da fornire su palette standard (40 sacchi per paletta) sotto rivestimento di plastica.

(11) Il latte deve aver subito un trattamento a temperatura ultraelevata (148 gradi durante 3 secondi). È indispensabile un adeguato certificato.

ANEXO II — BILAG II — ANHANG II — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II — ANNEX II — ANNEXE II — ALLEGATO II — BIJLAGE II — ANEXO II

Designación del lote / Parti / Bezeichnung der Partie / Χαρακτηρισμός της παρτίδας / Lot / Désignation du lot / Designazione della partita / Aanduiding van de partij / Designação do lote	Cantidad total del lote (en toneladas) / Totalmængde (i tons) / Gesamtmenge der Partie (in Tonnen) / Συνολική ποσότητα της παρτίδας (σε τόνους) / Total quantity (in tonnes) / Quantité totale du lot (en tonnes) / Quantità totale della partita (in tonnellate) / Totale hoeveelheid van de partij (in ton) / Quantidade total (em toneladas)	Cantidades parciales (en toneladas) / Delmængde (i tons) / Teilmengen (in Tonnen) / Μερικές ποσότητες (σε τόνους) / Partial quantities (in tonnes) / Quantités partielles (en tonnes) / Quantitativi parziali (in tonnellate) / Deelhoeveelheden (in ton) / Quantidades parciais (em toneladas)	Beneficiario / Modtager / Empfänger / Δικαιούχος / Beneficiary / Bénéficiaire / Beneficiario / Begunstigde / Beneficiário	País destinatario / Modtagerland / Bestimmungsland / Χώρα προορισμού / Recipient country / Pays destinataire / Paese destinatario / Bestemmingsland / País destinatário	Inscripción en el embalaje / Emballagens påtegning / Aufschrift auf der Verpackung / Ένδειξη επί της συσκευασίας / Markings on the packaging / Inscription sur l'emballage / Iscrizione sull'imballaggio / Aanduiding op de verpakking / Inscrição na embalagem
A	250	50	Caritas G	Lebanon	Lebanon / Caritas / 50468 / Beyrouth / Action of Caritas Germany / For free distribution
		90	SPF	Lebanon	Lebanon SPF / 53303 / Beyrouth / Action of SPF / For free distribution
		40	SVP	Lebanon	Lebanon / SVP / 51300 / Beyrouth / Action of SVP / For free distribution
		70	WCC	Lebanon	Lebanon / WCC / 50710 / Beyrouth / Action of WCC / For free distribution
B	190	120	Protos	Haiti	Haiti / Protos / 51504 / Port au Prince / Action de Protos / Pour distribution gratuite
		70	Caritas B	Haiti	Haiti / Caritas / 50228 / Port au Prince / Action de Caritas B / Pour distribution gratuite
C	150	150	Caritas I	Ghana	Ghana / Caritas / 50619 / Accra via Tema / Action of Caritas I / For free distribution
D	110	110	Caritas G	India	India / Caritas / 50469 / Madras / Action of Caritas Germany / For free distribution
E	300	40	OPEM (AFSE)	Mozambique	Mozambique / OPEM / 54203 / Matola via Maputo / Acção do OPEM / Destinado a distribuiçao gratuita
		260	Caritas N	Tanzania	Tanzania / Caritas / 50340 / Dar es Salaam / Action of Caritas N / For free distribution
F	1 000	1 000	Dutch Interchurch Aid	Sudan	51112 / Port Sudan / For free distribution (aucune autre inscription n'est admise)